

UCHWAŁA NR XXXV/305/21  
RADY MIEJSKIEJ W ŚWIĘTOCHŁOWICACH

z dnia 11 stycznia 2021 r.

**w sprawie zmiany Uchwały nr XXXIV/293/20 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 21 grudnia 2020 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Świętochłowice na 2021 rok**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2020 r., poz. 713 z późn. zm.), art. 12 pkt 5, art. 91 i 92 ust. 1 pkt 1 i ust. 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym (Dz.U. z 2020 r., poz. 920) oraz art. 233 pkt. 3 ustawy o finansach publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 869 z późn. zm.)

**Rada Miejska w Świętochłowicach  
uchwała:**

**§ 1.** Dokonać zmian w Tabeli Nr 1 – Łączna kwota planowanych dochodów budżetu jednostki samorządu terytorialnego na 2021 rok do uchwały Nr XXXIV/293/20 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 21 grudnia 2020 r. w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Świętochłowice na 2021 rok zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Dokonać zmian w Tabeli Nr 2 – Łączna kwota planowanych wydatków budżetu jednostki samorządu terytorialnego na 2021 rok do uchwały Nr XXXIV/293/20 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 21 grudnia 2020 r. w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Świętochłowice na 2021 rok zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 3.** Dokonać zmian w Tabeli Nr 3 - Kwota planowana nadwyżki/deficytu wraz ze źródłami pokrycia deficytu, łączna kwota planowanych przychodów i łączna kwota planowanych rozchodów budżetu miasta w 2021 roku do uchwały Nr XXXIV/293/20 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 21 grudnia 2020 r. w sprawie uchwalenia budżetu miasta Świętochłowice na 2021 rok zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

**§ 4.** Zmienę § 4 Uchwały Nr XXXIV/293/20 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 21 grudnia 2020 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Świętochłowice na 2021 rok, który otrzymuje brzmienie: "Planowany deficyt będący różnicą między łączną kwotą planowanych dochodów i wydatków w wysokości **5.084.177,05 zł**, zostanie sfinansowany przychodami jednostki samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w wysokości **5.084.177,05 zł**", przedstawione w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

**§ 5.** Zmienę § 5 Uchwały Nr XXXIV/293/20 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 21 grudnia 2020 roku w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Świętochłowice na 2021 rok, który otrzymuje brzmienie: "Ustala się łączną kwotę planowanych przychodów budżetu jednostki samorządu terytorialnego w wysokości **8.260.809,05 zł**, w tym:

- przychody z zaciągniętych pożyczek na rynku krajowym w wysokości **1.610.809,05 zł**,
- przychody jednostki samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w wysokości **6.650.000,00 zł**, z przeznaczeniem na wydatki inwestycyjne", przedstawione w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

**§ 6.** Zmienę § 16 Uchwały Nr XXXIV/293/20 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 21 grudnia 2020 roku w sprawie uchwalenia Budżetu Miasta Świętochłowice na 2021 rok, który otrzymuje brzmienie: „Ustala się przychody z tytułu niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów z tytułu dofinansowania ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu w kwocie **6.650.000,00 zł**, z przeznaczeniem na realizację następujących zadań inwestycyjnych:

- 1) „Modernizacja i budowa obiektów infrastruktury sportowej na terenie OSiR „Skałka” w wysokości 1.000.000,00 zł,
- 2) „Przebudowa wraz z rozbudową układu komunikacyjnego ulicy Przemysłowej (wewnętrznej) wraz z połączeniem do drogi wojewódzkiej DW902 (DTŚ) w wysokości 2.000.000,00 zł,
- 3) „Przebudowa ulicy Łagiewnickiej” w wysokości 2.000.000,00 zł,
- 4) „Rozbudowa ulicy Zielonej w Świętochłowicach” w wysokości 750.000,00 zł,
- 5) „Budowa wielofunkcyjnej hali sportowo-widowiskowej na terenie OSiR „Skałka” w Świętochłowicach (opracowanie dokumentacji technicznej)” w wysokości 500.000,00 zł,
- 6) „Modernizacja boisk przy Zespole Szkół Ogólnokształcących i Szkole Podstawowej Nr 5 w Świętochłowicach” w wysokości 400.000,00 zł”.

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady  
Miejskiej  
w Świętochłowicach

**Zbigniew Nowak**

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XXXV/305/21  
Rady Miejskiej w Świętochłowicach  
z dnia 11 stycznia 2021 r.

Dochody ogółem po zmianie: 326.029.034,94 zł,  
w tym:  
- dochody bieżące 276.673.632,10 zł,  
- dochody majątkowe 49.355.402,84 zł

| Dział  | Rozdział | Grupa | Treść                                      | Przed zmianą   | Zmiana       | Po zmianie     |
|--------|----------|-------|--------------------------------------------|----------------|--------------|----------------|
| 600    |          |       | Transport i łączność                       | 7 130,00       | 1 000,00     | 8 130,00       |
|        | 60095    |       | Pozostała działalność                      | 7 130,00       | 1 000,00     | 8 130,00       |
|        |          | DBIE  | Dochody bieżące                            | 7 130,00       | 1 000,00     | 8 130,00       |
|        |          |       | różne opłaty                               | 0,00           | 1 000,00     | 1 000,00       |
| 750    |          |       | Administracja publiczna                    | 499 942,00     | 83 070,00    | 583 012,00     |
|        | 75095    |       | Pozostała działalność                      | 0,00           | 83 070,00    | 83 070,00      |
|        |          | DBIE  | Dochody bieżące                            | 0,00           | 83 070,00    | 83 070,00      |
|        |          |       | dotacje celowe z budżetu Unii Europejskiej | 0,00           | 83 070,00    | 83 070,00      |
| 852    |          |       | Pomoc społeczna                            | 9 520 159,99   | 1 000 000,00 | 10 520 159,99  |
|        | 85232    |       | Centra integracji społecznej               | 18 400,00      | 1 000 000,00 | 1 018 400,00   |
|        |          | DMA   | Dochody majątkowe                          | 18 400,00      | 1 000 000,00 | 1 018 400,00   |
|        |          |       | dotacje celowe z budżetu Unii Europejskiej | 0,00           | 1 000 000,00 | 1 000 000,00   |
| 900    |          |       | Gospodarka komunalna i ochrona środowiska  | 52 683 562,18  | 186 027,00   | 52 869 589,18  |
|        | 90002    |       | Gospodarka odpadami komunalnymi            | 16 751 091,40  | 186 027,00   | 16 937 118,40  |
|        |          | DMA   | Dochody majątkowe                          | 16 751 091,40  | 186 027,00   | 16 937 118,40  |
|        |          |       | dotacje celowe z budżetu Unii Europejskiej | 591 091,40     | 186 027,00   | 777 118,40     |
| Razem: |          |       |                                            | 324 758 937,94 | 1 270 097,00 | 326 029 034,94 |

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr XXXV/305/21  
Rady Miejskiej w Świętochłowicach  
z dnia 11 stycznia 2021 r.

**Wydatki ogółem po zmianie 331.113.211,99 zł,**  
**w tym:**  
**- wydatki bieżące 271.242.905,16 zł,**  
**- wydatki majątkowe 59.870.306,83 zł.**

| Dział | Rozdział | Grupa | Treść                                                                                                                                                                                                                               | Przed zmianą         | Zmiana              | Po zmianie           |
|-------|----------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| 600   |          |       | <b>Transport i łączność</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>20 258 137,00</b> | <b>4 625 428,00</b> | <b>24 883 565,00</b> |
|       | 60015    |       | Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu (w rozdziale nie ujmuje się wydatków na drogi gminne)                                                                                                                                 | 3 931 728,00         | 2 000 000,00        | 5 931 728,00         |
|       |          | M1IWL | inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych) | 2 931 728,00         | 2 000 000,00        | 4 931 728,00         |
|       |          |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 2 931 728,00         | 2 000 000,00        | 4 931 728,00         |
|       | 60017    |       | Drogi wewnętrzne                                                                                                                                                                                                                    | 1 200 000,00         | 2 625 428,00        | 3 825 428,00         |
|       |          | M1IWL | inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych) | 900 000,00           | 2 625 428,00        | 3 525 428,00         |
|       |          |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 900 000,00           | 2 625 428,00        | 3 525 428,00         |
| 750   |          |       | <b>Administracja publiczna</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>18 200 549,00</b> | <b>84 070,00</b>    | <b>18 284 619,00</b> |
|       | 75023    |       | Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)                                                                                                                                                                                      | 13 236 788,00        | 1 000,00            | 13 237 788,00        |
|       |          | B1PZB | wydatki bieżące jednostek budżetowych związane z realizacją ich statutowych zadań                                                                                                                                                   | 3 442 830,00         | 1 000,00            | 3 443 830,00         |
|       |          |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 3 442 830,00         | 1 000,00            | 3 443 830,00         |

|     |       |       |                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                     |                      |
|-----|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
|     | 75095 |       | Pozostała działalność                                                                                                                                                                                                               | 844 710,00           | 83 070,00           | 927 780,00           |
|     |       | B4SUZ | wydatki bieżące na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych                                                                      | 0,00                 | 83 070,00           | 83 070,00            |
|     |       |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 0,00                 | 83 070,00           | 83 070,00            |
| 801 |       |       | <b>Oświata i wychowanie</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>79 193 126,81</b> | <b>400 000,00</b>   | <b>79 593 126,81</b> |
|     | 80101 |       | Szkoły podstawowe                                                                                                                                                                                                                   | 33 854 445,00        | 200 000,00          | 34 054 445,00        |
|     |       | M1IWL | inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych) | 37 000,00            | 200 000,00          | 237 000,00           |
|     |       |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 37 000,00            | 200 000,00          | 237 000,00           |
|     | 80120 |       | Licea ogólnokształcące                                                                                                                                                                                                              | 6 932 619,00         | 200 000,00          | 7 132 619,00         |
|     |       | M1IWL | inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych) | 0,00                 | 200 000,00          | 200 000,00           |
|     |       |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 0,00                 | 200 000,00          | 200 000,00           |
| 852 |       |       | <b>Pomoc społeczna</b>                                                                                                                                                                                                              | <b>23 738 309,99</b> | <b>1 000 000,00</b> | <b>24 738 309,99</b> |
|     | 85232 |       | Centra integracji społecznej                                                                                                                                                                                                        | 1 149 970,00         | 1 000 000,00        | 2 149 970,00         |
|     |       | B4SUZ | wydatki bieżące na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych                                                                      | 0,00                 | 910 000,00          | 910 000,00           |
|     |       |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 0,00                 | 910 000,00          | 910 000,00           |
|     |       | M1IUZ | inwestycje i zakupy inwestycyjne na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych                                                     | 0,00                 | 90 000,00           | 90 000,00            |
|     |       |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 0,00                 | 90 000,00           | 90 000,00            |
| 900 |       |       | <b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>                                                                                                                                                                                    | <b>64 826 427,46</b> | <b>310 599,00</b>   | <b>65 137 026,46</b> |
|     | 90002 |       | Gospodarka odpadami komunalnymi                                                                                                                                                                                                     | 16 469 236,46        | 310 599,00          | 16 779 835,46        |

|        |       |       |                                                                                                                                                                                                                                     |                |              |                |
|--------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|----------------|
|        |       | M1IUZ | inwestycje i zakupy inwestycyjne na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych                                                     | 674 938,46     | 310 599,00   | 985 537,46     |
|        |       |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 674 938,46     | 310 599,00   | 985 537,46     |
| 926    |       |       | Kultura fizyczna                                                                                                                                                                                                                    | 12 854 553,73  | 500 000,00   | 13 354 553,73  |
|        | 92601 |       | Obiekty sportowe                                                                                                                                                                                                                    | 4 129 300,00   | 500 000,00   | 4 629 300,00   |
|        |       | M1IWL | inwestycje i zakupy inwestycyjne (z wyłączeniem inwestycji i zakupów inwestycyjnych na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych) | 1 818 100,00   | 500 000,00   | 2 318 100,00   |
|        |       |       | Własne                                                                                                                                                                                                                              | 1 818 100,00   | 500 000,00   | 2 318 100,00   |
| Razem: |       |       |                                                                                                                                                                                                                                     | 324 193 114,99 | 6 920 097,00 | 331 113 211,99 |

Załącznik Nr 3 do uchwały Nr XXXV/305/21

Rady Miejskiej w Świętochłowicach

z dnia 11 stycznia 2021 r.

**I. Kwota planowana nadwyżki/deficytu wraz ze źródłami pokrycia deficytu, łączna kwota planowanych przychodów i łączna kwota planowanych rozchodów budżetu miasta w 2021 roku**

| w złotych |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|
| Lp.       | Treść                                                                                                                                                                                                                                                                         | Klasyfikacja paragrafów przychodów i rozchodów | Kwota                 |
| 1.        | <b>Dochody</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                | <b>326 029 034,94</b> |
| a.        | dochody bieżące                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | 276 673 632,10        |
| b.        | dochody majątkowe                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                | 49 355 402,84         |
| 2.        | <b>Wydatki</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                | <b>331 113 211,99</b> |
| a.        | wydatki bieżące                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | 271 242 905,16        |
| b.        | wydatki majątkowe                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                | 59 870 306,83         |
| I.        | <b>Planowana nadwyżka/deficyt</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                | <b>-5 084 177,05</b>  |
| II.       | <b>Źródła sfinansowania planowanego deficytu</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                | <b>5 084 177,05</b>   |
| 1.        | Przychody z zaciągniętych pożyczek na rynku krajowym                                                                                                                                                                                                                          | 952                                            |                       |
| 2.        | Przychody z zaciągniętych kredytów na rynku krajowym                                                                                                                                                                                                                          | 952                                            |                       |
| 3.        | Przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach | 905                                            | 5 084 177,05          |
| 4.        | Wolne środki, o których mowa w art.217 ust.2 pkt 6 ustawy                                                                                                                                                                                                                     | 950                                            |                       |
| III.      | <b>Przychody ogółem</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                | <b>8 260 809,05</b>   |
| 1.        | Przychody z zaciągniętych pożyczek na rynku krajowym                                                                                                                                                                                                                          | 952                                            | 1 610 809,05          |
| 2.        | Przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach | 905                                            | 6 650 000,00          |
| 3.        | Wolne środki, o których mowa w art.217 ust.2 pkt 6 ustawy                                                                                                                                                                                                                     | 950                                            |                       |
| IV.       | <b>Rozchody ogółem</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                | <b>3 176 632,00</b>   |
| 1.        | Wykup innych papierów wartościowych (obligacje jednostki samorządu terytorialnego)                                                                                                                                                                                            | 982                                            | 2 000 000,00          |
| 2.        | Splata kredytów krajowych                                                                                                                                                                                                                                                     | 992                                            | 324 000,00            |
| 3.        | Splata pożyczek krajowych                                                                                                                                                                                                                                                     | 992                                            | 852 632,00            |

**II. Limity zobowiązań:**

| w złotych |                                                                                                           |               |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1         | z tytułu zaciągniętych pożyczek na finansowanie planowanego deficytu w wysokości                          | 0,00          |
| 2         | z tytułu zaciągniętych kredytów na finansowanie planowanego deficytu w wysokości                          | 0,00          |
| 3         | z tytułu emitowanych papierów wartościowych na finansowanie planowanego deficytu w wysokości              | 0,00          |
| 4         | na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu jednostki samorządu terytorialnego; | 10 000 000,00 |
| 5         | na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej.  | 0,00          |